

Перевод информации о проекте основан на английской версии документа от 3 марта 2015 г.



## Информация о проекте

Информация о проекте содержит сводную информацию по проекту или программе. В связи с тем, что информация о проекте может изменяться, некоторая информация может быть не включена в её первоначальную версию, но будет представлена как только будет доступна.

<b>Дата создания</b>	–
<b>Дата обновления</b>	30 января 2015
<b>Наименование проекта</b>	Проект по развитию канализационной системы г. Джизака
<b>Страна</b>	Узбекистан
<b>Номер проекта/программы</b>	46135-002
<b>Статус</b>	Предлагаемый
<b>Географическое расположение</b>	–
<p>При подготовке любой страновой стратегии партнёрства, финансировании любого проекта или при указании или ссылке на конкретную территорию или географическую зону в настоящем документе Азиатский банк развития не имеет намерения выносить какого-либо суждения относительно юридического или иного статуса любой территории или зоны.</p>	
<b>Сектор</b>	Водоснабжение и прочая муниципальная инфраструктура и услуги
<b>Подсектор</b>	Водоснабжение и прочая муниципальная инфраструктура и услуги
<b>Стратегические задачи</b>	Инклюзивный экономический рост (ИЭР)
<b>Движущие силы изменений</b>	–
<b>Категории продвижения гендерного равенства</b>	–
<b>Спонсоры проекта</b>	–

## ■ Финансирование

Тип/Модальность содействия	Номер одобрения	Источник финансирования	Одобренная сумма (тыс.)
Заём	–	Азиатский фонд развития	81,000
–	–	Местное финансирование	15,560
<b>ВСЕГО</b>			<b>US\$ 96,560</b>

## ■ Категории защитных мер

Более подробная информация о категориях защитных мер имеется на сайте <http://www.adb.org/site/safeguards/safeguard-categories>

---

Окружающая среда	B
Вынужденное переселение	B
Коренные народы	C

---

## ■ Сводка экологических и социальных аспектов

### Экологические аспекты

Проект предусматривает строительство: (i) нового канализационного очистного сооружения с подъездной дорогой в Джизакском районе; (ii) одной насосной станции в г. Джизаке, (iii) реконструкцию и восстановление существующей насосной станции в г. Джизаке, и (iv) около 40 км канализационных сетей в городах Джизак и Учтепа. Проект не затронет экологически уязвимые территории. Экологическое воздействие предлагаемого проекта будет носить местный характер, и в основном связано со строительной деятельностью. Предлагаемый проект не приведет к необратимым воздействиям, долгосрочным воздействиям, или значительным по своей силе воздействиям. Поэтому проектная группа рекомендует классифицировать предлагаемый проект по категории «B» в соответствии с требованиями Политики по защитным мерам (ПЗМ) АБР 2009 г. Будет подготовлена предварительная экологическая оценка (ПЭО).

### Вынужденное переселение

Проект предусматривает строительство: (i) нового канализационного очистного сооружения с подъездной дорогой в Джизакском районе; (ii) одной насосной станции в г. Джизаке, (iii) реконструкцию и восстановление существующей насосной станции в г. Джизаке, и (iv) около 40 км канализационных сетей в городах Джизак и Учтепа. Для строительства подъездной дороги к очистному сооружению (0,2 га) и строительства новой насосной станции потребуется отвод земель примерно 0,45 га. Потребуется временный отвод земель для строительства канализационной сети. Очистное сооружение будет расположено на местных государственных резервных площадях. На основании данной информации, проектная группа рекомендует отнести проект к категории «B» в соответствии с требованиями ПЗМ АБР 2009 по вынужденному переселению. Поэтому, в соответствии с требованиями Правительства и ПЗМ АБР 2009, будет подготовлен план по вынужденному переселению (План по отводу земель и переселению/ПОЗП).

---

---

### **Коренные народы**

Проект предусматривает строительство: (i) нового канализационного очистного сооружения с подъездной дорогой в Джизакском районе; (ii) одной новой насосной станции в г. Джизаке, (iii) реконструкцию и восстановление существующей насосной станции в г. Джизаке, и (iv) около 40 км канализационных сетей в городах Джизак и Учтепа. Первоначальное обследование уровня жизни и социальных аспектов выявило, что все этнические группы, проживающие на территориях проекта, имеют одинаковый доступ к социальным и другим услугам, включая здравоохранение, образование, водоснабжение и санитарию. Ни одна группа не является социально-обособленной с точки зрения законодательства или в действительности. Кроме того, ни одна из этнических групп не является носителями особой культуры, социальной идентичности и характеристик, отличающихся от основной массы населения Узбекистана, что позволило бы классифицировать их как этнические меньшинства/коренные народы, и привести в действие механизм политики по защитным мерам в соответствии с ПЗМ АБР 2009. На основании этого, проектная группа рекомендует отнести проект к категории «С» по воздействию на коренные народы в соответствии с ПЗМ 2009.

---

## **■ Участие, консультации и взаимодействие с партнерами**

---

### **В период проектирования проекта**

подлежит уточнению

---

### **В период реализации проекта**

подлежит уточнению

---

## **■ Описание**

---

–

---

## **■ Обоснование проекта и его взаимосвязь со страновой/региональной стратегией**

---

–

---

## **■ Воздействие проекта**

---

–

---

## ■ Конечные результаты проекта

Описание конечных результатов проекта	Достижение проектом результатов
–	–

## ■ Результаты проекта и ход его реализации

Описание результатов проекта	Статус хода реализации проекта (результаты, мероприятия и проблемные вопросы)
–	–
Статус целей развития	Статус операционной деятельности/строительство
–	–
Существенные изменения	
–	

## ■ Бизнес возможности

Дата первого листинга	30 сентября 2014 г.
Консалтинговые услуги	–
Закупки	–
Оповещения о закупках и консалтинговых услугах	<a href="http://www.adb.org/projects/46135-002/business-opportunities">http://www.adb.org/projects/46135-002/business-opportunities</a>

## ■ График реализации

Одобрение концепции проекта	23 ноября 2012
Ознакомительная миссия	12 июля 2014 и 28 июля 2014
Встреча инвестиционного комитета	5 сентября 2014
Одобрение	–

## ■ Этапы реализации проекта

Номер одобрения	Дата одобрения	Дата подписания	Дата вступления в силу	Дата закрытия		
				Первоначальная	Пересмотренная	Действительная
–	–	–	–	–	–	–

## ■ Использование ресурсов

Дата	Номер одобрения	АБР (в тыс. долл. США)	Другие (в тыс. долл. США)	Чистое процентное соотношение
<b>Кумулятивная сумма присужденных контрактов</b>				
–	–	–	–	–
<b>Кумулятивная сумма освоенных средств</b>				

## ■ Статус выполнения заёмных условий

Заёмные условия подразделяются на следующие категории – аудированные счета, защитные меры, социальная, секторная, финансовая, экономическая и другие категории. Выполнение заёмных условий оценивается по категориям по следующим критериям: (i) удовлетворительный – все заёмные условия в данной категории выполнены, при разрешении максимум одного исключения, (ii) частично удовлетворительный – когда не выполнено в данной категории максимум два заёмных условия, (iii) неудовлетворительный—когда не выполнено в данной категории три или более заёмных условий. Согласно Политике АБР по связям с общественностью 2011 г., рейтинг выполнения заёмных условий для финансовых отчетов проекта применяется только на те проекты, переговоры по которым состоялись после 2 апреля 2012 г.

Номер одобрения	Категория						
	Сектор	Социальная	Финансовая	Экономическая	Другие	Защитные меры	Финансовые отчеты проекта
Заём -	–	–	–	–	–	–	–

## ■ Контакты и обновленные сведения по проекту

<b>Ответственный специалист АБР</b>	Хао Жанг (h Zhang@adb.org)
<b>Ответственный департамент АБР</b>	Департамент Центральной и Западной Азии
<b>Ответственный отдел АБР</b>	Отдел городского развития и водоснабжения
<b>Исполнительные агентства</b>	–

## ■ Ссылки

---

**Вебсайт проекта** <http://www.adb.org/projects/46135-002/main>

---

**Перечень проектных документов** <http://www.adb.org/projects/46135-002/documents>

---